

## **OBMIN International Platform for the Cooperation with Ukrainian Museums**

16 ganz unterschiedliche Museen und 11 ihrer Filialen aus aller Regionen der Ukraine haben sich in der Initiative OBMIN (in ukrainisch: Austausch) – International Platform for the Cooperation with Ukrainian Museums zusammengeschlossen.

Die zwei wichtigsten Ziele dieser Initiative sind:

1. Kurzfristig Zusammenarbeit untereinander und mit internationalen Partnern beim Wiederaufbau der zerstörten oder beschädigten Infrastruktur und der Museumsbestände
2. Mittel- und langfristig Modernisierung der Museen, ihrer Arbeitsweisen und der Museumskonzeptionen sowie Stärkung des Verständnisses insbesondere in EU-Europa für die reichhaltige kulturelle und museale Tradition der Ukraine.

Im und nach der Krieg Russlands gegen die Ukraine geht es um den Wiederaufbau der Ukraine - politisch, wirtschaftlich und kulturell.

Wir verstehen unsere Initiative als einen Beitrag zum Beitritt der Ukraine zur Europäischen Union, zum Brückenbau zwischen der heutigen EU und der Ukraine, zur Förderung des Verständnisses in der EU für die kulturelle Bereicherung, die die Ukraine für ganz Europa bedeutet. Dies ist eine zentrale Herausforderung dieses Jahrhunderts für ganz Europa.

Viele ukrainische Museen sind durch russische Angriffe bereits zerstört oder beschädigt worden. Alle Museen, egal in welchen Regionen, droht immer noch das gleiche Schicksal. Viele Museumsbestände sind nur notdürftig gegen Beschädigungen gesichert. Der weitere Kriegsverlauf und der kommende Winter bedrohen den kulturellen Reichtum der Ukraine.

Gleichzeitig müssen viele Museen in der Ukraine, unabhängig vom derzeitigen Krieg noch ein Niveau erreichen, das europäischen Standards entspricht. Dies gilt für die professionelle Erfassung, Sicherung und Präsentation der Bestände der Museen, für die Didaktik und Pädagogik, für die Anforderungen, die an Museumsgebäude gestellt werden müssen, aber auch für Öffentlichkeitsarbeit, institutionelle Qualität, öffentliche Förderung und Vernetzung in den Regionen und auf nationaler und internationaler Ebene. Unsere Initiative wird einen Beitrag leisten, bestehende Defizite schrittweise zu beheben, die Chancen nationaler und internationaler Zusammenarbeit zu nutzen sowie internationalen Partnern die Bereicherung für uns alle in Europa erfahrbar zu machen, die die vielfältige ukrainische Kultur darstellt.

Unsere Initiative ist offen für weitere Museen in der Ukraine und für die Zusammenarbeit mit Institutionen im europäischen Ausland. Wir wollen kurzfristig notwendige Hilfe für die Rettung ukrainischer Kultur und dauerhaft gleichberechtigte internationale Partnerschaft fördern.

The Andrey Sheptytsky National Museum, Lviv  
Museum of History and Local Lore, Brody  
Museum of Local Lore, Iwano-Frankiwsk  
Museum of History and Local Lore, Vynnyky  
Iwan Franko Literary Memorial Museum, Krzyworownia  
Michail Hruszewsky Museum, Kyiv  
Kharkov Art Museum, Kharkov  
Galagan Art Museum, Chernihiv  
Tarnowsky Regional Historical Museum, Chernihiv

Kotsybinsky Literary Memorial Museum, Vinnitsa  
Vasyl Stefanyk Rusiv Literary Memorial Museum, Rusiv  
Art Museum of Mykhailo Bilas, Truskavets  
Volhynian Museum of Local Lore, Lutsk  
Lesia Ukrainka Literary Memorial Museum, Kolodiazhne  
Drohobychyna Museum, The Drohobych Museum of Local Lore  
Museum of the History of Religion, Lviv

16 very different museums plus their affiliates in all regions of Ukraine got together and formed the initiative OBMIN (Exchange) – International Platform for the Cooperation with Ukrainian Museums.

The two most important objectives are:

1. short-term: cooperation between the members of this initiative and also with international partners to re-build the destroyed or damaged infrastructure and the collections
2. mid to long – term: modernizing the museums, their way of working and the conception of museums as well as strengthening the understanding in the EU-Europe in particular, for the rich culture and museum tradition in Ukraine

During the war of Russia against Ukraine and afterwards the focus needs to be on re-building Ukraine - politically, economically and culturally.

We understand our initiative as a contribution to Ukraine joining the European Union, to building bridges between today's EU and Ukraine and to strengthening the understanding in the EU for the cultural enrichment brought by Ukraine to all of Europe. This is a crucial challenge for Europe in this century.

Many Ukrainian museums are already destroyed or damaged by Russian aggression. All museums both in Ukraine and elsewhere are threatened by the same fate. Many collections are insufficiently protected against being damaged. The continued war and the forthcoming winter are threatening the rich cultural tradition in Ukraine.

In parallel, many museums in Ukraine, unaffected by the current war still need to reach a quality level corresponding to European standards. This deals with professional cataloguing, securing and presenting the different collections, with didactics and pedagogy, with requirements for modern museum buildings, but also for communication, institutional quality, public funding and network-building on regional, national and international cooperation and to make our international partners more aware of how much the rich and diverse Ukrainian culture also enriches all of us in Europe.

Our initiative is open to other museums in Ukraine and for cooperating with institutions in Europe. In the short-term we want to support necessary aid to save the Ukrainian heritage. Long-term we want to support the international partnership on an equal level.

Małgorzata Ławrowska – von Thadden, OBMIN Co-founder  
[lawrowskam@gmail.com](mailto:lawrowskam@gmail.com)  
+48690848111